



JURA
TROIS-LACS
DREI-SEEN-LAND
BIEL/BIENNE SEELAND

nourri *four*
Biel/Bienne

ENTDECKEN, GENIESSEN, AMÜSIEREN
DÉCOUVRIR, GOÛTER, S'AMUSER
DISCOVER, TASTE, ENJOY



NOURRITOUR BIEL/BIENNE

nourri*tour* ist ein kulinarischer Spaziergang durch die Bieler Altstadt, eine Mischung aus Entdeckungen und Degustationen.

Über den Obst- und Gemüsemarkt schlendern, mit Freunden Kaffee trinken oder einfach das faszinierende Ambiente der Bieler Altstadt geniessen. So verbringen viele Bielerinnen und Bieler ihren Samstagmorgen. Entdecken auch Sie diesen besonderen Fleck im Herzen der Stadt Biel. Das Angebot besteht aus sieben kleinen Zwischenstopps, bei denen regionale, zum Teil hausgemachte Produkte gekostet werden. Mal auf Französisch mal auf Deutsch, mal süss mal salzig, diese Tour hat einige schöne Überraschungen zu bieten.

nourri*tour* est un parcours culinaire à travers la vieille ville de Bienne, mêlant découvertes et dégustations.

Se promener dans le marché de fruits et légumes, boire un café avec des amis ou simplement profiter de l'ambiance magique de la vieille ville, voilà comment de nombreux Biennois et Biennoises passent leur samedi matin. Partez, vous aussi, à la découverte de ce lieu privilégié au cœur de la ville de Bienne. Composée de sept petites haltes, cette offre vous invite à déguster une sélection de produits locaux chez différents artisans. Sucré ou salé, en français ou en allemand, cette balade vous réserve de belles surprises.

nourri*tour* is the name of a culinary stroll through Biel's old town, a mixture of discoveries and tastings.

Ambling around the fruit and vegetable market, having a coffee with friends or simply enjoying the fascinating atmosphere of Biel's old town – this is how many locals spend their Saturday mornings. Come and discover this very special place in the heart of Biel. The offer includes seven different stops where regional homemade products can be tasted. Some sound French, some German, some are sweet and others savoury. Many nice surprises are to be expected on this tour.



Jeden Samstagmorgen
Chaque samedi matin
Every Saturday morning



www.nourritour.ch
Tourismus Biel Seeland
Tourisme Bienne Seeland



CHF 45.- pro Person
CHF 45.- par personne
CHF 45.- per person



Tourismus Biel Seeland
Tourisme Bienne Seeland
Bahnhofpl. 12, Biel/Bienne
T. +41 (0) 32 329 84 84
www.nourritour.ch

bienvenue : wiukomme *tchatcher* : plöiderle *croissant* : gipfeli
délucieux : gluschtig *schoggi* : chocolat *savourer* : quiesse
flâner : lädele *châis* : trouage *proscht* : santé *bis gli* : à bientôt